

13/2/17

Zmluva o technickej spolupráci

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“),
(ďalej aj ako „Zmluva“)

Zmluvné strany:

Poskytovateľ:

Názov: DLHOPIS, o.c.p., a.s.
So sídlom: Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava
IČO: 35 695 820
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
IBAN: SK62 0200 0000 0063 3494 0112
DIČ: 2020860952
IČ DPH: SK2020860952
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č. 1129/B
Zastúpený: Ing. Martin Wiedermann, predseda predstavenstva
Ing. Zuzana Humecká, člen predstavenstva

(ďalej ako „poskytovateľ“)

Objednávateľ:

Názov: DLHOPIS CP, s.r.o.
So sídlom: Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava
IČO: 48 107 344
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
IBAN: SK12 0200 0000 0037 8600 9253
DIČ: 2120063704
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro, vl. č. 103687/B
Zastúpený: Ing. Miloslav Michalík, konateľ

(ďalej ako „objednávateľ“)

Spoločne sa v zmluve objednávateľ a poskytovateľ uvádzajú ako „zmluvné strany“.

Článok I.

Pojmy

Na účely tejto Zmluvy sa pod nasledovnými pojmami rozumejú:

Fyzická osoba - fyzická osoba, ktorá prevádza cenné papiere

CP - zaknihované cenné papiere

CDCP- Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s.

Majetkový účet - účet majiteľa zaknihovaných cenných papierov v evidencii CDCP

Evidenčný softvér - softvér, ktorý bude nainštalovaný na hardvérových prostriedkoch poskytovateľa, príp. tretích osôb za účelom vykonávania služieb na určených obchodných miestach v zmysle tejto Zmluvy

Komunikácia s verejnosťou - spôsob riadenia procesu komunikácie prevodov CP na objednávateľa s fyzickými osobami (verejnosťou), najmä informovanie prostredníctvom mediálnych výstupov (televízia, rozhlas, printové médiá, tlačové konferencie a pod.) a reklamných, resp. marketingových kampaní

Zákon o CP – zákona č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Článok II.

Predmet Zmluvy

- 1) Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa vykonávať všetky služby spojené s prevodom cenných papierov za poplatok z majetkových účtov fyzických osôb na majetkový účet objednávateľa a zabezpečovať tieto prevody po technickej stránke.

Článok III.

Splnomocnenie

- 1) Zmluvné strany konštatujú, že objednávateľ udelil poskytovateľovi osobitné písomné splnomocnenie na zastupovanie vo veci zabezpečovania predmetu tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje v prípade potreby udeliť poskytovateľovi aj ďalšie osobitné splnomocnenie ak to bude nevyhnutné za účelom plnenia predmetu tejto Zmluvy.
- 2) Vzhľadom na skutočnosť, že Poskytovateľ bude v rámci plnenia predmetu tejto Zmluvy vykonávať právne úkony v súvislosti s prevodmi CP aj v mene fyzických osôb, zaväzuje sa poskytovateľ, že si na tieto úkony zabezpečí osobitnú písomnú plnú moc od takýchto fyzických osôb a to podľa vzoru zverejneného na: <http://www.dlhopisocp.sk/tlaciva-o-prevode-za-poplatok.html>.

Článok IV.

Základné práva a povinnosti poskytovateľa

- 1) Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude v mene a na účet objednávateľa vykonávať všetky právne úkony nevyhnutné k tomu, aby zabezpečil prevod CP z majetkového účtu fyzickej osoby, ktorá takýto CP ponúkla na prevod na majetkový účet objednávateľa.
- 2) Poskytovateľ je povinný v mene objednávateľa vykonávať najmä tieto úkony:
 - a) - skontrolovať, či je použitá predpísaná forma zmluvy a správny typ zmluvy
 - či sú správne vyplnené všetky údaje na zmluve a plnomocenstve
 - či sú zhodné údaje medzi zmluvou a jej prílohami
 - či je zmluva a jej prílohy predložená v potrebnom počte rovnopisov

- či fyzická osoba zaplatila poskytovateľovi poplatok v zmysle cenníka, ktorý stanovil objednávateľ
 - b) používať pri prevode CP len objednávateľom schválené vzory zmlúv o darovaní CP typ A až E a vzor plnej moci na úkony spojené s prevodom CP, ktoré sú zverejnené na: <http://www.dlhopisocp.sk/tlaciva-o-prevode-za-poplatok.html>
 - c) podpísať za objednávateľa zmluvy o darovaní CP
 - d) pri osobnej návšteve overiť podpis klienta
 - e) podať príkaz na registráciu prevodu CP z účtu fyzickej osoby na účet objednávateľa vedeného v CDCP
 - f) zaplatiť všetky poplatky spojené s prevodom CP, ktoré v zmysle platného cenníka CDCP budú účtované zo strany CDCP
 - g) v prípade zistenia nezrovnalostí v predložených dokladoch vyzvať fyzickú osobu na opravu alebo zosúladenie a v prípade neodstránenie takýchto nezrovnalostí odmietnuť uzatvorenie zmluvy o darovaní CP a oznámiť to fyzickej osobe
 - h) riešiť akékoľvek reklamácie, nedostatky alebo sťažnosti od fyzických osôb, ktoré sa týkajú prevodu CP z majetkového účtu fyzickej osoby na majetkový účet objednávateľa
 - i) zabezpečiť akúkoľvek komunikáciu s fyzickou osobou, ktorá je nevyhnutná k prevodu CP alebo súvisí s prevodom CP
 - j) po podpise zmlúv o darovaní CP a plných mocí a po ich následnom spracovaní jeden exemplár zaslať fyzickej osobe
- 3) Poskytovateľ je povinný ďalej v mene fyzickej osoby, ktorá ponúkla CP na prevod vykonávať najmä tieto úkony:
- a) zabezpečiť si od fyzickej osoby udelenie plnej moci potrebnej na úkony pri prevode CP a to podľa vzoru uvedeného na: <http://www.dlhopisocp.sk/tlaciva-o-prevode-za-poplatok.html>
 - b) v prípade, ak je fyzická osoba zastúpená inou osobou, skontrolovať obsah a formálnu správnosť takéhoto plnomocenstva pre inú osobu na vybavenie prevodov CP, ak fyzická osoba použila iný vzor než je zverejnený na: <http://www.dlhopisocp.sk/tlaciva-o-prevode-za-poplatok.html>
 - c) zabezpečiť za fyzickú osobu podanie príkazu na registráciu prevodu CP z účtu fyzickej osoby na účet objednávateľa vedeného v CDCP
 - d) zaplatiť za fyzickú osobu všetky poplatky, ktoré bude účtovať CDCP v súvislosti s prevodom CP
- 4) Poskytovateľ je ďalej povinný vo svojom mene a na svoj účet vyinkasovať od fyzickej osoby poplatok za prevod CP spôsobom a vo výške stanovenej objednávateľom, inak bude sám znáša všetky náklady spojené s prevodom CP.
- 5) Poskytovateľ je ďalej povinný vždy do 15 dní po skončení každého kalendárneho štvrťroka počas platnosti tejto Zmluvy odovzdať objednávateľovi kompletnú dokumentáciu, ktorú poskytovateľ získal od každej fyzickej osoby v súvislosti s prevodom CP, t.j. všetky zostávajúce exempláre uzatvorených zmlúv o darovaní v danom kalendárnom mesiaci, vrátane všetkých príloh a listín, ktoré k tomu existujú. O odovzdaní a prevzatí takejto dokumentácie musí byť vyhotovený písomný odovzdávací protokol podpísaný oprávnenými zástupcami oboch strán.

- 6) Poskytovateľ je povinný uskutočňovať všetky úkony potrebné k tomu, aby bol riadne vykonávaný predmet tejto Zmluvy.
- 7) Poskytovateľ je povinný pri plnení predmetu Zmluvy postupovať profesionálne a s náležitou odbornou starostlivosťou, akú možno od neho spravodlivo požadovať. Pri činnosti podľa tejto Zmluvy je poskytovateľ povinný použiť všetky dostupné a primerané prostriedky, ktoré možno v danom obchodnom styku od neho obvykle požadovať a ktoré možno použiť za účelom eliminácie falšovania predkladaných dokladov a iného podobného nepoctivého konania.
- 8) Poskytovateľ vyhlasuje, že má schopnosti potrebné na riadnu a včasnú realizáciu predmetu Zmluvy.
- 9) Poskytovateľ je povinný vykonávať predmet tejto Zmluvy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Poskytovateľ sa zaväzuje predmet Zmluvy vykonávať tak, aby efektívne zabezpečil prevody CP z majetkového účtu fyzickej osoby na majetkový účet objednávateľa a naplnil ostatné ciele a záujmy uvedené v tejto Zmluve.
- 10) Poskytovateľ je povinný vykonávať činnosť tak ako je upravené v tejto Zmluve. Poskytovateľ je povinný uskutočňovať činnosť v súlade so záujmami a podľa pokynov objednávateľa.
- 11) Poskytovateľ zodpovedá za činnosti vykonané prostredníctvom tretích osôb tak, akoby všetky služby a činnosti vykonával sám, pričom odmena tretích osôb za nimi vykonávané činnosti je znášaná v celom rozsahu poskytovateľom.
- 12) Poskytovateľ zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil konaním, ktoré je v rozpore so záujmami objednávateľa, ktoré poskytovateľ pozná, alebo musí poznať. Pri vyvedení tejto zodpovednosti objednávateľ prihliada na okolnosti prípadu, mieru odbornej starostlivosti poskytovateľa, ktorú skutočne vynaložil alebo ktorej vynaloženie bolo v danom prípade možné od poskytovateľa spravodlivo požadovať.
- 13) Poskytovateľ sa zaväzuje obstarávať prevody CP v súlade so Zákonom o CP a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Článok V.

Základné činnosti, práva a povinnosti objednávateľa

- 1) Objednávateľ je povinný bezodkladne odovzdať poskytovateľovi všetky písomné žiadosti, reklamácie a iné podania fyzických osôb, ktoré budú doručené objednávateľovi v súvislosti s prevodmi CP podľa tejto Zmluvy.
- 2) Objednávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu odovzdať poskytovateľovi všetky veci a informácie, ktoré sú potrebné na zariadenie záležitosti podľa tejto Zmluvy, pokiaľ z ich povahy nevyplýva, že ich má obstarávať poskytovateľ.
- 3) Objednávateľ je povinný poskytovať poskytovateľovi všetku potrebnú súčinnosť a podporu pri plnení predmetu Zmluvy.
- 4) Objednávateľ bude vykonávať priebežnú kontrolu dokumentácie súvisiacej s odplatným prevodom CP, za čo Objednávateľovi prináleží dohodnutá odmena uvedená v čl. VI. ods. 4.

- 5) Objednávateľ je oprávnený v rozsahu predmetu Zmluvy vydávať pre poskytovateľa písomné pokyny a vzory dokumentov, ktoré sú pre poskytovateľa záväzné.

Článok VI.

Odmena

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ nebude poskytovateľovi za činnosti podľa tejto Zmluvy poskytovať žiadnu odmenu ani úhradu nákladov, pretože poskytovateľ je oprávnený inkasovať od fyzickej osoby poplatok za obstaranie prevodu CP z majetkového účtu fyzickej osoby na majetkový účet objednávateľa, ktorý pokrýva všetky náklady poskytovateľa, ktoré v súvislosti s takýmto obstaraním prevodu CP vynaloží.
- 2) Poskytovateľ je oprávnený inkasovať poplatok podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy od fyzickej osoby len spôsobom a vo výške, akú mu vopred schválil a oznámil objednávateľ.
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak poskytovateľ obstará prevod CP z majetkového účtu fyzickej osoby na majetkový účet objednávateľa bez vyinkasovania poplatku od fyzickej osoby a tento poplatok mu fyzická osoba nezaplatí ani dodatočne, znáša všetky náklady spojené s takýmto prevodom CP poskytovateľ bez nároku na ich úhradu od objednávateľa.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľovi za činnosti vymedzené v čl. V. ods. 4 vzniká nárok na odmenu vo výške 150 € bez DPH mesačne.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli, že odmenu za činnosti vymedzené v čl. V. ods. 4, bude objednávateľ fakturovať poskytovateľovi mesačne, a to k poslednému pracovnému dňu v kalendárnom mesiaci. Lehota splatnosti faktúry je 14 kalendárnych dní.

Článok VII.

Dôvernoscť informácií

- 1) Všetky informácie poskytnuté objednávateľom alebo v zastúpení objednávateľa poskytovateľovi alebo tretej osobe s výnimkou tých, ktoré sú uvedené v nasledujúcej vete podľa tejto Zmluvy, budú považované za dôverné (aj ako "Dôverné informácie"). Za dôverné sa nepovažujú informácie, ktoré sú alebo sa stanú všeobecne známe verejnosti inak, než v dôsledku ich sprístupnenia poskytovateľovi alebo členom orgánov alebo zamestnancom.

Článok VIII.

Kontaktné osoby a doručovanie

- 1) V prípade, že Zmluva neurčuje inak, všetky oznámenia, dokumenty alebo iné písomné podania odoslané zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane musia mať písomnú formu a musia byť zasielané na adresu zmluvnej strany uvedenú v označení zmluvných strán v tejto Zmluve, ak zmluvná strana neoznámila na doručovanie inú adresu. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany si

dohodli, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje pokiaľ v Zmluve nie je uvedené inak.

- 2) Zmluvné strany súhlasia s používaním elektronickej pošty a faxového doručovania na urýchlenie písomnej komunikácie ako rovnocenného ekvivalentu osobného alebo poštového doručovania s tým, že každá zmluvná strana musí zaistiť riadnu evidenciu a archiváciu takto odoslaných správ a ihneď oznámiť druhej zmluvnej strane prijatie takejto správy. Zmluvné strany sa zaväzujú oznamovať si v dostatočnom časovom predstihu, najneskôr však bezodkladne po vykonaní príslušnej zmeny, každú zmenu poštovej alebo emailovej adresy alebo faxového čísla.

Článok IX.

Osobitné ustanovenia o ochrane osobných údajov

- 1) V súlade s ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako "Zákon o ochrane osobných údajov"), poveruje objednávateľ poskytovateľa spracúvaním osobných údajov fyzických osôb, t.j. výkonom činnosti sprostredkovateľa osobných údajov. Poskytovateľ spracúva osobné údaje o fyzických osobách v rozsahu stanovenom v Zákone o CP.
- 2) Poskytovateľ je oprávnený pri spracúvaní osobných údajov vykonávať jednotlivé spracovateľské operácie najmä: získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, zmenu, uchovávanie, likvidáciu. Objednávateľ môže poveriť poskytovateľa aj výkonom iných spracovateľských operácií s osobnými údajmi.
- 3) Osobné údaje budú poskytovateľom spracúvané po dobu účinnosti tejto Zmluvy s tým, že po ukončení Zmluvy je poskytovateľ povinný odovzdať objednávateľovi všetky osobné údaje (resp. nosiče osobných údajov).
- 4) Poskytovateľ bude spracúvať osobné údaje v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov, s oprávnenými záujmami, právami a slobodami fyzických osôb. Poskytovateľ upozorní objednávateľa v prípade, ak by mohol mať odôvodnene za to, že objednávateľ porušil alebo porušuje povinnosť stanovenú o ochrane osobných údajov.
- 5) Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť ochranu osobných údajov pred odcudzením, poškodením, zničením, neoprávneným alebo náhodným prístupom, zmenou, rozširovaním, či ich iným neoprávneným príp. iným zneužitím (spoločne ako „Narušenie“). Na tento účel prijme poskytovateľ primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania osobných údajov.
- 6) Poskytovateľ sa zaväzuje predchádzať Narušeniam predovšetkým prostredníctvom:
 - a. Počítačovej bezpečnosti, poskytovateľ sa zaväzuje na spracúvanie osobných údajov používať výhradne také programové prostriedky, ktorých používanie (s prihliadnutím na nepredvídateľné okolnosti) eliminuje možnosť Narušenia
 - b. komunikačnej bezpečnosti; poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať také opatrenia na zabezpečenie ochrany osobných údajov pri ich prenose telekomunikačnými kanálmi, ktorých povaha zaručuje (s prihliadnutím na nepredvídateľné okolnosti) elimináciu možnosti Narušenia

- c. fyzickej bezpečnosti; v tomto ohľade poskytovateľ vyhlasuje, že miesto, v ktorom budú údaje spracúvané, bude mať charakter priestoru zabezpečeného pred možnosťou Narušenia (s prihliadnutím na nepredvídateľné okolnosti)

Článok X.

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu poslednou zo zmluvných strán. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluvné strany sú uzatvorené s tým, že táto Zmluva sa považuje za zmluvu uzatváranú v bežnom obchodnom styku v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, v dôsledku čoho bude zverejnená informácia o uzatvorení tejto Zmluvy v centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 2) Zmluvné strany môžu Zmluvu ukončiť písomnou dohodou.
- 3) Zmluvné strany sú oprávnené písomne vypovedať Zmluvu, pričom výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 4) Poskytovateľ je povinný upozorniť objednávateľa ku dňu ukončenia zmluvného vzťahu na všetky opatrenia, o ktorých vie alebo má vedieť, potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej objednávateľovi nedokončením činnosti, na ktorú sa zaviazal.
- 5) Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy zo zákonom daných dôvodov. Objednávateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť, pokiaľ sa preukáže, že poskytovateľ nie je spôsobilý plniť predmet Zmluvy.
- 6) Odstúpenie od Zmluvy je jednostranným právnym úkonom. Odstúpenie od Zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť v ňom uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od Zmluvy odstupuje a musí obsahovať podpis odstupujúcej zmluvnej strany. Odstúpením od Zmluvy Zmluva zaniká dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy sa nedotýka nárokov na náhradu škody vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo príslušných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 7) Pokiaľ zo Zmluvy nevyplýva niečo iné, vzťah zmluvných strán sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka, Zákona o CP a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 8) Zmluvné strany sa dohodli, že si poskytnú primeranú súčinnosť pri plnení tejto Zmluvy tak, aby bol naplnený jej účel a poskytovateľ poskytne objednávateľovi aj také plnenie súvisiace s predmetom Zmluvy, ktoré nebolo v Zmluve výslovne dohodnuté, v prípade, ak to na zabezpečenie predmetu Zmluvy nevyhnutné. V ostatných prípadoch poskytovateľ vykoná ďalšie činnosti za podmienok dodatočne dohodnutých medzi zmluvnými stranami.
- 9) Zmluvu možno meniť a dopĺňať len číslovanými dodatkami podpísanými zástupcami oboch zmluvných strán k tomu oprávnenými, pokiaľ táto Zmluva nestanovuje inak.

- 10) Ak niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je, alebo sa stane neplatným t.j. neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým platným a účinným ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.
- 11) Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch pričom každá zo zmluvných strán obdrží 2 rovnopisy.
- 12) Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto Zmluve považujú zmluvné strany za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení dodatku a/alebo Zmluvy.

V Bratislave, dňa 11.08.2017

Za Poskytovateľa:

DLHOPIS, o.c.p., a.s.
Trnavská cesta 100
821 01 Bratislava
ICO 35695820
-8-

Ing. Martin Wiedermann
predseda predstavenstva
DLHOPIS, o.c.p.,a.s.

10
Ing. Zuzana Humecká
člen predstavenstva
DLHOPIS, o.c.p.,a.s.

V Bratislave, dňa 11.08.2017

Za Objednávateľa:

DLHOPIS CP, s.r.o.
Trnavská cesta 100
821 01 Bratislava
ICO 48107344
-3-

A
1 /
Ing. Miloš Michalík
konateľ
DLHOPIS CP, s.r.o.